



PRIOPĆENJE ZA MEDIJE br. 161/23

U Luxembourggu 26. listopada 2023.

Presuda Suda u predmetu C-307/22 | FT (Kopija medicinske dokumentacije)

Zaštita osobnih podataka: pacijent ima pravo na dobivanje prve kopije svoje medicinske dokumentacije bez naknade

Pacijent je od svoje stomatologinje zatražio kopiju svoje medicinske dokumentacije kako bi se utvrdila njezina odgovornost za pogreške koje je navodno počinila na štetu pacijenta prilikom pružanja usluga stomatološke skrbi. Međutim, ta je stomatologinja zatražila da pacijent snosi troškove u vezi s pružanjem kopije medicinske dokumentacije, kako je propisano njemačkim pravom.

Smatrajući da ima pravo na kopiju bez naknade, pacijent je pokrenuo postupak pred njemačkim sudovima. U tom kontekstu njemački Savezni sud upućuje Sudu prethodna pitanja. Naime, njemački sud smatra da rješenje spora ovisi o tumačenju odredbi prava Unije, odnosno Opće uredbe o zaštiti podataka (OUZP)¹.

U svojoj presudi Sud podsjeća na to da se OUZP-om utvrđuje pravo pacijenta na dobivanje prve kopije svoje medicinske dokumentacije i to, u načelu, bez troškova. **Voditelj obrade može zahtijevati plaćanje samo ako je pacijent već dobio prvu kopiju svojih podataka bez naknade** i sada podnosi novi takav zahtjev.

Predmetna stomatologinja mora se smatrati voditeljem obrade osobnih podataka svojeg pacijenta. Ona je u tom svojstvu dužna dostaviti pacijentu prvi primjerak njegovih podataka bez naknade. **Pacijent nije dužan obrazložiti svoj zahtjev.**

Nacionalnim pravilima pacijentu se ne smiju staviti na teret troškovi prve kopije njegove medicinske dokumentacije, čak ni kako bi se zaštitili gospodarski interesi liječnika.

Osim toga, **pacijent ima pravo dobiti cjelovitu kopiju dokumenata koji se nalaze u njegovoj medicinskoj dokumentaciji ako je to potrebno za razumijevanje osobnih podataka koje ti dokumenti sadržavaju.** To pravo uključuje podatke iz medicinske dokumentacije koja sadržava informacije poput dijagnoza, rezultata pretraga, liječničkih mišljenja i svih primijenjenih liječenja ili zahvata.

NAPOMENA: Prethodni postupak omogućuje sudovima država članica da u okviru postupka koji se pred njima vodi upute Sudu pitanja o tumačenju prava Unije ili o valjanosti akta Unije. Sud ne rješava spor pokrenut pred nacionalnim sudom. Na nacionalnom je sudu da predmet riješi u skladu s odlukom Suda. Ta odluka jednako obvezuje i druge nacionalne sudove pred kojima bi se moglo postaviti slično pitanje.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst i, ovisno o slučaju, kratak prikaz](#) presude objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 4293

Snimke s objave presuda dostupne su na „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106

Ostanite povezani!



¹ [Uredba \(EU\) 2016/679](#) Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka)